



Mygo Stander

Mode d'emploi



Soutenir
les enfants

Français

Le Mygo Stander peut être utilisé en position ventrale, verticale ou dorsale pour suivre un programme d'éducation thérapeutique progressif et varié à la station debout. Usage destiné à un ou plusieurs enfants. Le Mygo Stander facilite et augmente la fonctionnalité des enfants, quelles que soient leurs aptitudes, et permet à des enfants souffrant de contractures fixes en flexion des genoux jusqu'à 25 degrés de se déplacer en position debout grâce à ses genouillères de maintien intelligentes et ses repose-pieds dynamiques. Son utilisation est facile, intuitive et simplifie la mise en place de votre enfant dans une position debout sûre et confortable. La station debout est ainsi simplifiée tout en permettant un positionnement plus complexe. Ce manuel vous montre comment utiliser toutes les fonctions de façon simple, rapide et sûre. En respectant les consignes de sécurité et d'entretien, vous profiterez d'une utilisation prolongée de ce produit.

SOMMAIRE

01	Usage prévu
02	Certification
03	Avertissements Et Précautions
04	Conditions de garantie
05	Carnet d'entretien du produit
06	Formation au produit
07	Consignes de sécurité
08	Précautions Et Contre-Indications
09	Comment déballer et assembler
10	Fixation des protections
11	Réglage clinique pour un alignement postural
12	Ajustements fréquents pour un usage quotidien
13	Consignes de nettoyage et d'entretien
14	Inspection journalière du produit
15	Inspection annuelle du produit
16	Réutilisation des produits Leckey
17	Maintenance du produit
18	Informations techniques

SECTION 01: USAGE PRÉVU

Usage prévu

Ces dispositifs sont destinés à aider les enfants qui ne peuvent pas se tenir debout ou maintenir une position debout de façon autonome dans le cadre d'exercices utilisant le poids du corps.

Indications d'utilisation

Le Mygo Stander est destiné à une utilisation en position ventrale, dorsale et verticale. Le Mygo Stander est proposé en 2 tailles : taille 1 pour enfants de 4 à 10 ans et taille 2 pour enfants de 8 à 14 ans, avec un poids maximum autorisé respectivement de 50 kg et 60 kg. Approprié pour :

- Enfants souffrant de handicaps tels que l'infirmité motrice cérébrale, les lésions cérébrales traumatiques, la dystrophie musculaire et d'autres affections pour lesquelles les programmes de station debout assistée sont encouragés.
- Enfants présentant des contractures fixes du genou et de la hanche allant jusqu'à 25 degrés.

SECTION 02: CERTIFICATION

Le Mygo Stander est classé comme un dispositif médical de classe I en vertu des réglementations de l'UE et du Royaume-Uni. En tant que fabricant, James Leckey Design Limited déclare que ce produit est conforme au règlement sur les dispositifs médicaux (2017/745), au règlement britannique sur les dispositifs médicaux de 2002, à la directive sur les dispositifs médicaux (93/42 CEE) et à la norme EN 12182:2012 sur les produits d'assistance pour personnes handicapées, aux exigences générales et aux méthodes d'essai.

**Avis à l'utilisateur et/ou au patient :
Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.**



REMARQUE : Conseil d'utilisation générale.

Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

SECTION 03:

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

1) AVERTISSEMENT | RISQUE DE BASCULEMENT

- Ne jamais utiliser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés.
- Toujours vérifier le fonctionnement des entraînements linéaires, vérins à gaz et entraînements motorisés avant de les utiliser.
- Lors du réglage de l'angle du verticalisateur, il convient de s'assurer que l'espace d'accès est suffisant de tous les côtés du produit.
- Toujours bloquer les roulettes vers l'extérieur avant de placer l'utilisateur dans le produit.

2) AVERTISSEMENT | RISQUE DE COINCEMENT DES DOIGTS

- Veiller à ce que l'utilisateur ou le soignant ne touche pas une articulation ou un pivot mobile qui n'est pas verrouillé.
- Pendant que l'utilisateur se trouve dans le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au maximum les réglages du produit.

3) AVERTISSEMENT | SÉCURITÉ DE L'OCCUPANT

- Les transferts de l'utilisateur dans et hors du produit doivent être effectués avec un équipement et un personnel appropriés.

- Lors du transfert de l'utilisateur dans le produit, utiliser d'abord la bande pelvienne pour sécuriser l'utilisateur.
- Vérifier que tous les harnais, les sangles de sandales et le protège-poitrine sont bien fixés.
- Si l'utilisateur présente une quelconque forme de malaise, il faut le retirer du produit aussi rapidement que possible.

4) ATTENTION | RISQUE DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Pendant que l'utilisateur se trouve dans le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au maximum les réglages du produit.
- Lors de l'assemblage ou du réglage de la position des composants du verticalisateur, veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du positionnement des composants et du serrage des fixations.
- Lors du montage et du réglage du produit, le soignant doit éviter tout risque de pincement des doigts au niveau des articulations ou des pivots du produit.
- Lors des transferts et des réglages, le soignant doit éviter le risque de pincement des doigts que présentent les boucles et les attaches excentrées.

5) PRÉCAUTION | CONTRÔLES QUOTIDIENS

- Le verticalisateur doit être vérifié quotidiennement avant son utilisation afin de s'assurer que tous les harnais et les composants du verticalisateur sont bien fixés.
- Toujours vérifier le fonctionnement des entraînements linéaires, vérins à gaz et entraînements motorisés avant de les utiliser.

6) PRÉCAUTION | RISQUE DE TRÉBUCHEMENT AVEC UN CHÂSSIS MOTORISÉ

- Avant de déplacer un verticalisateur motorisé, vérifier que la connexion de charge de la batterie est retirée.

7) PRÉCAUTION | NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement le verticalisateur pour éviter l'accumulation de saletés. La saleté accumulée peut user prématurément les composants du tissu et favoriser la corrosion du verticalisateur. Utiliser uniquement des nettoyeurs ménagers non abrasifs et des chiffons humides. Ne pas utiliser d'eau courante sur le revêtement lorsqu'il est encore fixé au siège. Voir la section Consignes de nettoyage et d'entretien.

8) PRÉCAUTION | DE NETTOYAGE - TUYAUX/NETTOYEURS HAUTE PRESSION

- Les tuyaux et les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le produit. Les verticalisateurs équipés du système de levage électrique ne sont pas étanches à l'eau courante et peuvent être endommagés par l'infiltration d'eau. Voir la section Consignes de nettoyage et d'entretien.

9) PRÉCAUTION | ENTRETIEN/ RÉPARATION DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

- Tous les composants électroniques et électriques ne sont PAS réparables par l'utilisateur. L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par le personnel autorisé par Leckey.

10) PRÉCAUTION | ÉLIMINATION

- Lors de l'élimination du produit dans une décharge communautaire, le cadre et les composants électriques doivent être jetés séparément.

11) PRÉCAUTION | AVANT UTILISATION

- Avant l'utilisation, il faut laisser 2 heures au produit pour qu'il s'acclimate à la température ambiante.

SECTION 04: CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Tous les produits et composants de fabrication Leckey sont garantis trois ans.

SECTION 05: CARNET D'ENTRETIEN DU PRODUIT

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, monté et révisé seulement par un technicien compétent, qui a été formé à l'utilisation de ce produit. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions de montage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

SECTION 06: FORMATION TECHNIQUE AU PRODUIT (PARENTS, PROFESSEURS ET PERSONNEL SOIGNANT)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel Leckey recommande que les parents, professeurs et personnel soignant utilisant l'équipement soient informés par un technicien compétent sur les sections suivantes de ce manuel d'utilisation.

SECTION 07

Consignes de sécurité

SECTION 11

Réglage clinique pour un alignement postural

SECTION 12

Ajustements fréquents pour un usage quotidien

SECTION 13

Consignes de nettoyage et d'entretien

SECTION 14

Inspection journalière du produit

Leckey recommande de conserver une trace écrite de tous ceux qui ont été formés à l'utilisation de ce produit.

SECTION 07: CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Toujours lire les consignes avant la première utilisation.
2. Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.
3. Utiliser exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tenter de modifier le produit. Le non respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.
4. En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.
5. Réaliser tous les réglages de positionnement et s'assurer qu'ils sont fermement fixés avant de placer l'utilisateur sur le siège. Certains réglages peuvent nécessiter l'usage d'un outil, qui est fourni avec chaque produit. Conserver tous les outils hors de portée des enfants.
6. Par mesure de sécurité, toujours attacher les sangles de poitrine et des pieds en premier lieu lors du placement de l'utilisateur dans un châssis vertical. Puis attacher les sangles de hanche et des genoux.
7. Lors d'une utilisation en position dorsale, il est important de s'assurer que les genouillères de maintien sont bien fixées. Toujours vérifier que les fixations sont bien enclenchées.
8. Bien que le verticalisateur soit monté sur roulettes, ce n'est pas un appareil de mobilité. Toujours s'assurer que les freins des roulettes sont bloqués en permanence quand le châssis est utilisé, en cours de réglage ou même simplement rangé.
9. En réglant l'angle d'inclinaison du Mygo Stander, s'assurer que l'espace autour de l'utilisateur et de tous les éléments du produit est bien dégagé afin d'éviter d'éventuelles collisions.
10. Les autres réglages de

positionnement peuvent être réalisés en toute sécurité avec l'utilisateur installé dans le châssis. Il est toutefois important de maintenir tous les éléments de retenue du châssis lors de leur réglage alors que l'utilisateur s'y trouve.

11. Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Penser toujours à bloquer les roulettes.
12. Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Toujours vérifier que les molettes de blocage et les boulons à la portée des enfants sont fermement serrés en permanence.
13. Les produits Leckey répondent aux exigences de la norme EN12182 en matière de réglementation sécurité incendie. Néanmoins, le produit contient des composants en plastique et doit par conséquent être tenu à l'écart de toutes sources de chaleur directe, notamment des flammes nues, cigarettes, radiateurs électriques et à gaz.
14. Ne jamais poser d'éléments chauds sur le plateau d'activité car ils pourraient endommager le plastique.
15. Nettoyer régulièrement le produit. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.
16. Le produit est destiné à un usage en intérieur et, en cas d'inutilisation, celui-ci doit être rangé dans un endroit sec, non soumis à des températures extrêmes. La plage de température opérationnelle conseillée pour le produit est de +5 à +40°C. The safe operating temperature range of the product is +5° to +40° Celsius.

SECTION 08: PRÉCAUTIONS ET CONTRE-INDICATIONS

Précautions à prendre

- Déformations fixes de la colonne vertébrale de type scoliose ou cyphose
- Contractures musculaires intenses
- Asymétrie musculaire ou squelettique grave, y compris luxation congénitale de la hanche
- Affections progressives et fonte musculaire
- Risque élevé ou antécédents récents de fractures osseuses
- Risque élevé de lésions liées à la pression ou de plaies ouvertes
- Mouvements violents et incontrôlés
- Activité épileptique mal contrôlée
- Enfants dépendant de l'utilisation de la gastrostomie endoscopique percutanée
- Instabilité médicale, y compris une fonction respiratoire ou cardiovasculaire compromise
- Dépendant de dispositifs médicaux de survie tels que des bonbonnes d'oxygène
- Difficultés d'apprentissage et/ou problèmes de comportement importants

Contre-indications

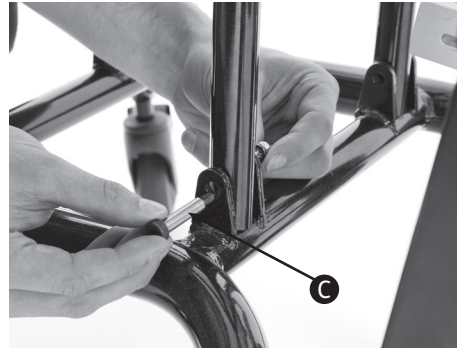
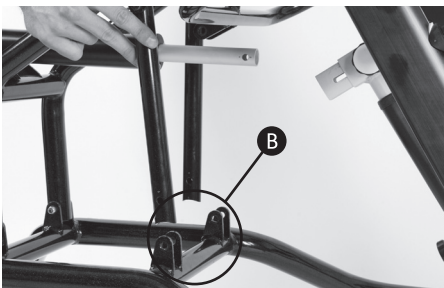
- Enfants souffrant d'une douleur ou d'un inconfort qui ne peut être résolu par un ajustement du support/positionnement
- Enfants présentant une contracture de flexion de la hanche ou du genou dépassant les limites du verticalisateur

Toutes les précautions et contre-indications sont prises à la discrétion du clinicien prescripteur ou du parent. Leckey recommande qu'un clinicien formé et expérimenté soit présent lors de l'évaluation initiale, de l'installation, des configurations et des réutilisations afin de minimiser les risques.

SECTION 09: COMMENT DÉBALLER ET ASSEMBLER

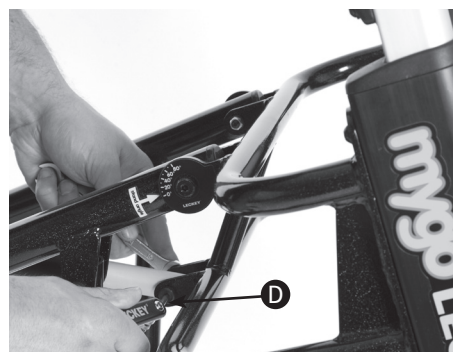
Votre Mygo Stander est livré à plat dans un carton. Vider d'abord complètement le carton et contrôler que toutes les pièces commandées sont présentes.

Pour assembler le produit en position verticale, le dégager de la barre transversale en le soulevant **A**, placer les tubes verticaux entre les pattes de fixation du châssis et aligner sur les trous **B** (la rainure dans le tube vertical devrait faciliter le positionnement).



Ajouter les boulons et serrer **C**. Répéter l'opération de l'autre côté. Puis lever le vérin manuel jusqu'aux pattes de la barre transversale et aligner sur les trous. Ajouter les boulons et serrer **D**.





9.1 OUTIL POLYVALENT

Plusieurs réglages nécessiteront l'utilisation de l'outil polyvalent, qui est fourni avec chaque produit.

9.2 FIXATION DU PROTÈGE-POITRINE

Enlever la vis du protège-poitrine, le positionner à la hauteur requise sur la protubérance en métal, puis remettre la vis en place et resserrer.



9.3 FIXATION DES TUBES RÉCEPTEURS ET DU PLATEAU

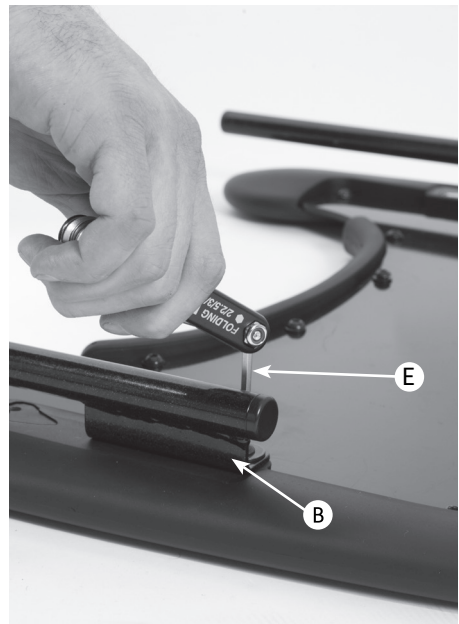
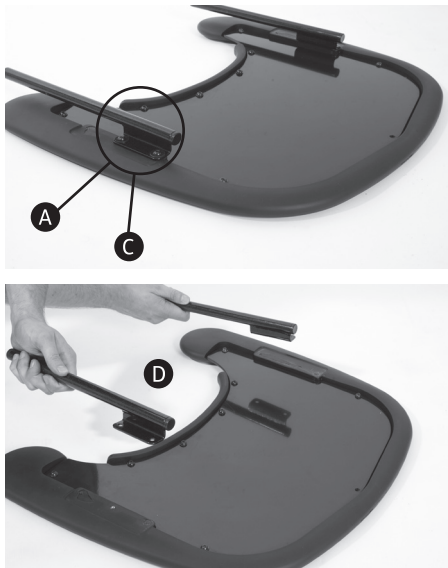
En premier lieu, s'assurer que le plateau est configuré pour la taille du verticalisateur.

Taille 1: les supports sur les barres du plateau doivent pointer vers l'extérieur **A**.

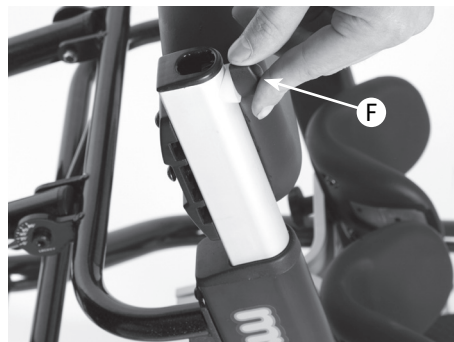
Taille 2: les supports sur les barres du plateau doivent pointer vers l'intérieur **B**.

Si vous devez modifier la configuration, retirer les boulons Allen **C**, changer le sens des barres **D**, puis replacer les boulons Allen et resserrer **E**.

Avant d'insérer les tubes récepteurs du plateau, il est nécessaire de retirer le flasque du réglage en hauteur car il est à l'intérieur de la partie supérieure du protège-hanches. Pour cela, desserrer la molette située en haut du protège-hanches **F** et l'enfoncer. Le flasque se dégagera ainsi de la barre de réception du plateau. Puis insérer la barre de réception du plateau dans le haut du protège-hanches **G**, l'abaisser à la hauteur requise et resserrer fermement la molette.



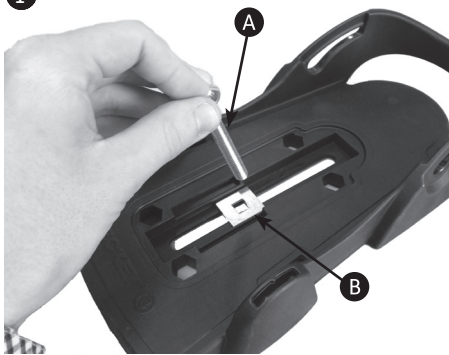
Répéter l'opération de l'autre côté. Maintenant, vous pouvez introduire le plateau en insérant les barres du plateau dans les tubes récepteurs à la profondeur requise, à partir de l'avant pour la position ventrale et de l'arrière pour la position dorsale; puis resserrer fermement à l'aide de la molette du support récepteur (h).

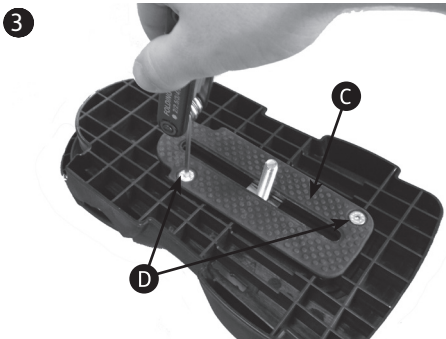


9.4 INSERTION DU BOULON DE FIXATION SUR LES SANDALES

Insérer le boulon de fixation **A** requis le long de la plaque de retenue **B**. Placer un capuchon en caoutchouc **C** en haut et en bas de la sandale. Attacher à l'aide des quatre vis **D** fournies. Pour retirer ou remettre en place le boulon de fixation, inverser cette procédure.

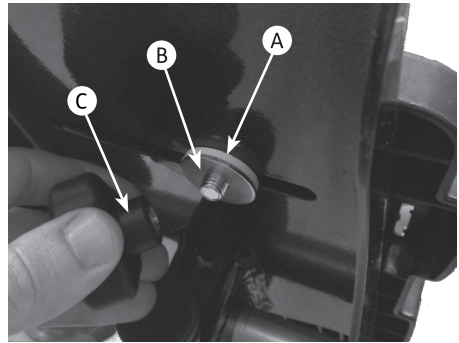
1





9.5 FIXATION DES SANDALES

Placer la sandale de sorte que le boulon de fixation puisse passer dans la fente de la plate-forme. Pour maintenir en place, en-dessous de la plate-forme mettre la rondelle en caoutchouc **A**, puis la rondelle en métal **B** et enfin la molette **C** sur le boulon de fixation. Pour positionner les sandales, il suffit de desserrer la molette **C** sous la plate-forme, sélectionner la position requise et resserrer la molette.



9.6 COMMENT FIXER LE SUPPORT D'ÉPAULE EN VERTICALISATION DORSALE

Pour attacher le support d'épaule au verticalisateur, insérer le boulon Allen dans le trou du bas situé à l'arrière du support de poitrine, comme illustré **A**. Placer le support d'épaule sur le boulon Allen préalablement inséré et maintenir en place à l'aide des deux autres boulons Allen fournis **B**.

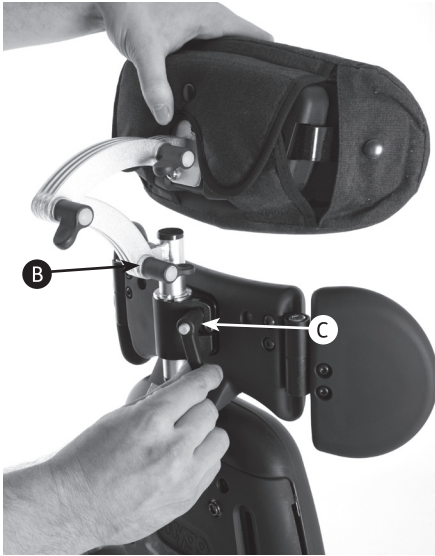


9.7 FIXATION DU REPOSE-TÊTE EN VERTICALISATION DORSALE

En verticalisation dorsale, le repose-tête ne peut pas être utilisé sans le support d'épaule. Pour fixer le repose-tête, placer la patte d'attache de celui-ci sur le support d'épaule

A et maintenir à l'aide des boulons Allen fournis. Puis faire glisser la tige du repose-tête dans le support récepteur **B**, régler à la hauteur requise et fixer en place à l'aide du levier manuel **C**.

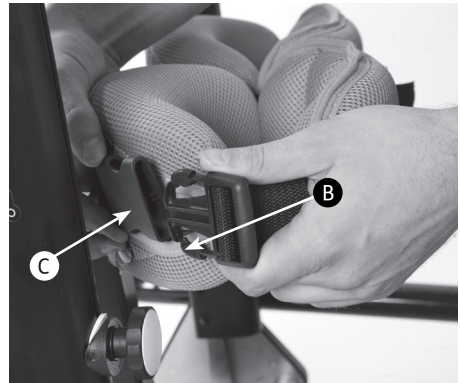
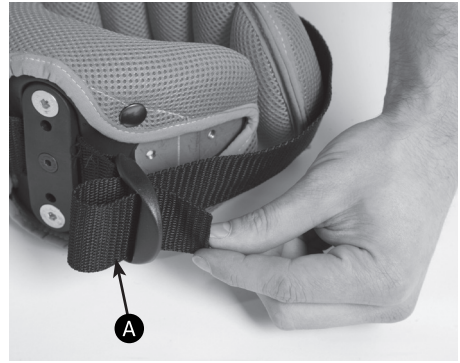




9.8 FIXATION DES SANGLES DE GENOU

Vous devrez préalablement passer les sangles dans l'anneau D en plastique comme illustré en **A**.

Pour fixer les sangles de genou, insérer le clip en plastique **B** dans la boucle **C**, sur le côté du support principal de la genouillère. Puis attraper les extrémités des sangles **D** et tirer dessus de façon à bien maintenir en place la sangle autour de la jambe de l'utilisateur. Pour enlever la sangle, il suffit d'appuyer en haut et en bas du clip en plastique **B** et celle-ci se dégage facilement.



9.9 FIXATION DES REHAUSSEURS DE SANDALE

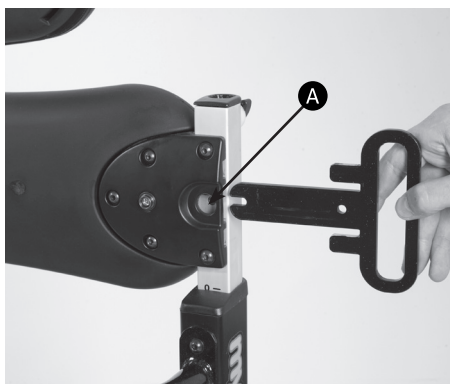
Si des rehausseurs de sandale ont été commandés, les attacher en les plaçant dans les encastresments prévus à cet effet, sur le repose-pieds (a & b). Poser la sandale dessus et la maintenir en place avec le boulon (voir 9.4).



9.10 FIXATION DU SUPPORT DE LA CEINTURE DE HANCHE

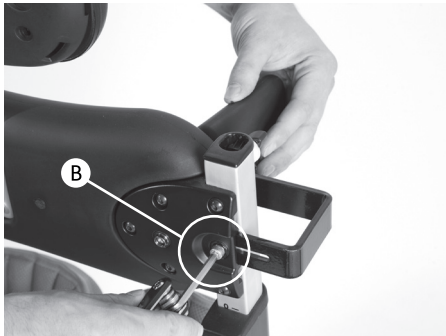
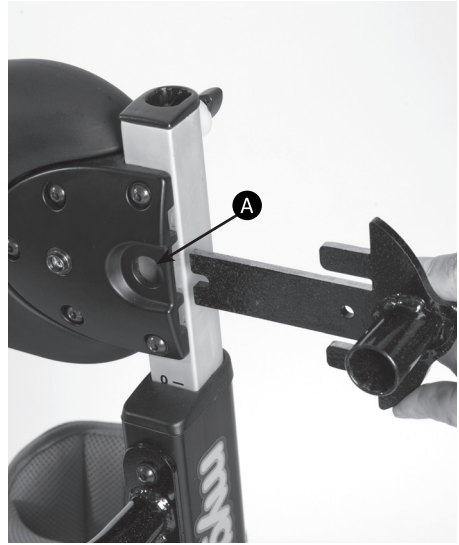
Avant de pouvoir fixer la ceinture de hanche pour exercices de dérotation, vous devez en premier lieu attacher le support de la ceinture de hanche. Pour cela, faire glisser le support

dans les fentes de réception du cadre métallique du protège-hanches **A** et maintenir en place à l'aide des boulon Allen et rondelle fournis **B**. Répéter l'opération de l'autre côté. La ceinture de hanche pour exercices de dérotation ne nécessite pas l'usage de soutiens latéraux.



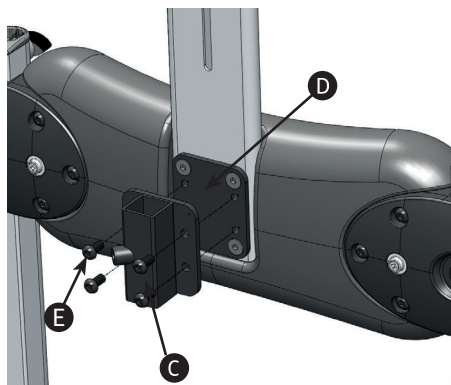
9.11 FIXATION DES SOUTIENS LATÉRAUX DE HANCHE

Le harnais entourant les hanches nécessite des soutiens latéraux de hanche. Pour fixer les soutiens latéraux, faire glisser le support dans la fente de réception du cadre métallique du protège-hanches **A** à la largeur requise et maintenir en place à l'aide de la rondelle et du boulon Allen fournis **B**. Répéter l'opération de l'autre côté.



9.12 FIXATION DU SUPPORT POSTÉRIEUR ET DES TUBES RÉCEPTEURS DU POMMEAU

Si un support postérieur est requis, attacher d'abord celui-ci en faisant glisser le support dans les fentes de réception du cadre métallique du protège-hanches **A** et maintenir en place à l'aide de la rondelle et des boulons Allen fournis **B**. Répéter l'opération de l'autre côté.



Fixation du tube récepteur du pommeau

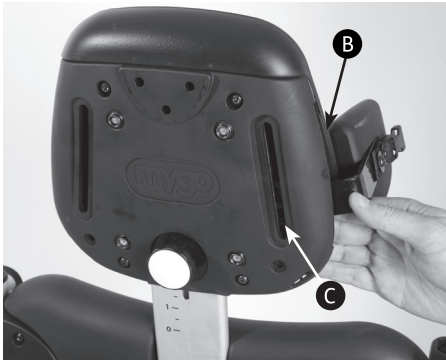
Attacher le tube récepteur du pommeau **C** au support **D** du protège-hanches, en utilisant les boulons Allen fournis **E**.

9.13 FIXATION DES SOUTIENS LATÉRAUX DE POITRINE DE TYPE STANDARD, COMPLEXE ET À RABAT

Le harnais entourant la poitrine nécessite des soutiens latéraux de poitrine.

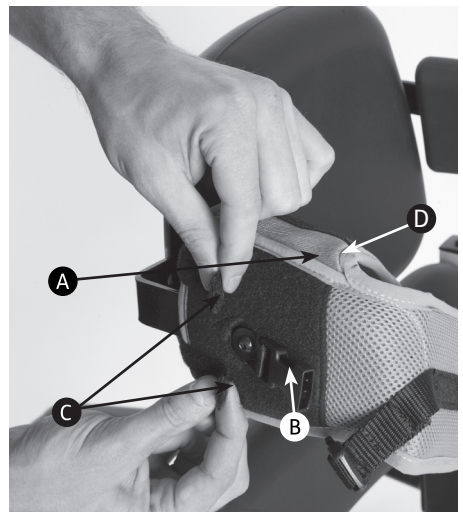
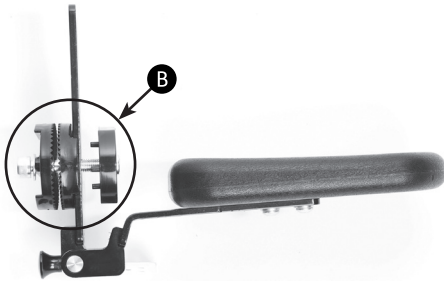
Retirer le protège-poitrine pour faciliter l'accès **A**. Puis insérer le support latéral et les pièces moulées de réglage d'angle dans le protège-poitrine, comme illustré **B** en s'assurant que les protubérances en plastique passent bien dans la fente du protège-poitrine **C**. Puis maintenir de l'extérieur à l'aide des rondelle et boulon Allen fournis **D**. Répéter l'opération de l'autre côté.





9.14 FIXATION DU HARNAIS DE MAINTIEN POITRINE/ HANCHES

Pour fixer le harnais de maintien poitrine/hanches, faire glisser les coussins sur le support latéral, les rabats tournés vers l'extérieur du verticalisateur **A**, passer la boucle en plastique **B** dans le trou de la housse, puis ramener les deux bandes d'attache Velcro **C** autour du support latéral et les fixer à la plaque Velcro comme indiqué. Rabattre le volant **D**. Répéter l'opération de l'autre côté.



9.15 FIXATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

La ceinture pelvienne destinée à la verticalisation ventrale est différente de la dorsale. En verticalisation ventrale, la ceinture pelvienne doit d'abord être attachée à l'utilisateur, si possible en l'allongeant sur un matelas. Les sangles de la ceinture pelvienne s'attachent autour du bassin de l'utilisateur quand celui-ci est bien maintenu dans le châssis (par les pieds et la poitrine); les sangles les plus longues se glissent dans les barres de ceinture situées à



l'arrière du protège-hanches **A** pour les passer autour de l'utilisateur et le retenir fermement. La sangle de sécurité avec la boucle en plastique et clip doit être bien fermée de façon à ce que la ceinture ne s'ouvre pas accidentellement **B**.



En verticalisation dorsale, la ceinture pelvienne doit toujours rester fixée au produit. Les sangles de la ceinture pelvienne s'attachent autour du bassin de l'utilisateur **C** quand celui-ci est bien maintenu dans le châssis (par les pieds et la poitrine); les sangles les plus longues **D** se glissent dans les barres de ceinture situées à l'arrière du protège-hanches (si elles ne sont pas déjà passées) **E** pour les passer autour de l'utilisateur et le retenir fermement. La sangle de sécurité avec la boucle en plastique et clip doit être bien fermée de façon à ce que la ceinture ne s'ouvre pas accidentellement **F**.



SECTION 10: FIXATION DES PROTECTIONS

10.1 PROTECTIONS DES GENOUILLÈRES

Passer les protections autour des genouillères et les maintenir en place en appuyant sur les quatre boutons-pression.

Il y en a deux de chaque côté de la genouillère **A**. Répéter l'opération avec l'autre genouillère.

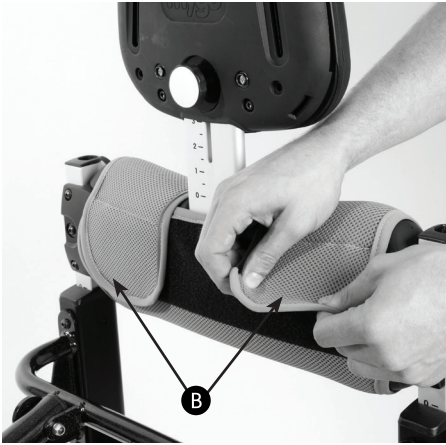


boutons-pression pour le maintenir en place **A**, puis passer les rabats supérieurs de la protection au-dessus du protège-hanche et appuyer sur les boutons-pression pour les maintenir en place **B**.

10.2 PROTECTION DU PROTÈGE-HANCHES

Placer la protection sur le protège-hanches en l'orientant dans le bon sens. Passer le rabat inférieur sous le protège-hanches et appuyer sur les





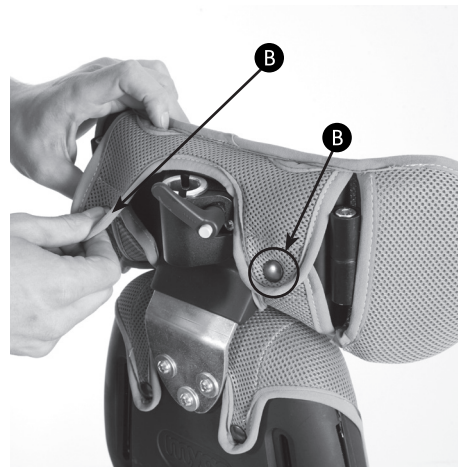
10.3 PROTECTION DU SUPPORT DE POITRINE

Passer la protection au-dessus du support de poitrine et maintenir en place en appuyant sur les boutons-pression **A**. Puis passer la partie basse en dessous et appuyer sur les boutons-pression pour maintenir en place **B**.



10.4 COUSSIN DE SUPPORT D'ÉPAULE

Suivre les instructions en section 11.9 pour incliner les soutiens latéraux d'épaule vers l'intérieur, faire glisser la protection par dessus **A** et maintenir en place à l'aide des boutons-pression **B**.



10.5 COUSSIN DE TÊTE ET PROTECTION

Placer le coussin sur le repose-tête. Maintenir en place en appuyant sur le fermoir central **A**. Ramener le volant du bas sous le repose-tête **B** et fermer à l'aide des deux boutons-pression latéraux **C**.

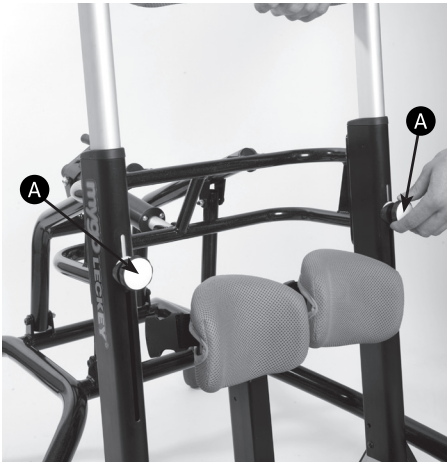


SECTION 11: RÉGLAGE CLINIQUE POUR UN ALIGNEMENT POSTURAL

Le réglage clinique du produit doit être réalisé par une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et formée à l'utilisation du produit. Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les réglages concernant ce produit.

11.1 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE HANCHE

Pour régler la hauteur de hanche, desserrer les molettes de chaque côté du verticalisateur **A**, positionner le protège-hanches à la hauteur requise et resserrer fermement les molettes.



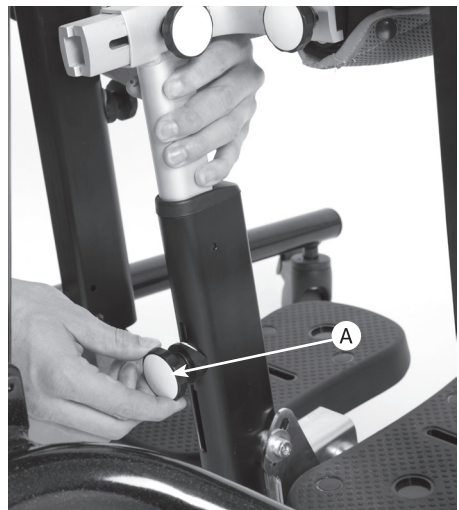
11.2 DE POITRINE ET D'ÉPAULE

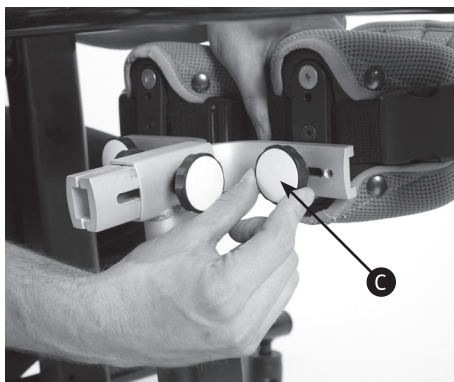
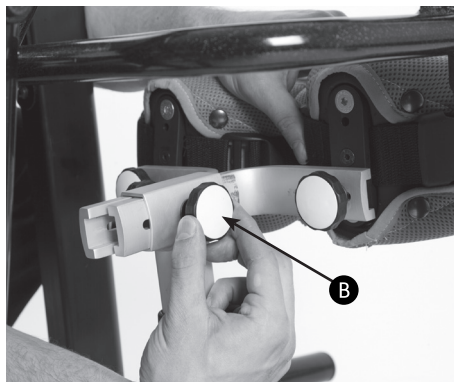
Pour régler la hauteur du support de poitrine et d'épaule par rapport au protège-hanches, desserrer la molette située à l'arrière du support de poitrine **A**, ajuster à la hauteur requise et resserrer fermement.



11.3.1 RÉGLAGE DES GENOUILLÈRES

La hauteur, la profondeur et la position latérale des genouillères peuvent être ajustées de façon indépendante. Pour modifier la hauteur des genouillères, desserrer la molette située à l'arrière du montant **A**, déplacer jusqu'à la hauteur requise, puis resserrer. Pour modifier la profondeur au genou, desserrer la molette située sur le côté du montant **B**, ajuster à la profondeur requise, puis resserrer fermement. Pour modifier la position latérale des genoux, desserrer la molette située à l'arrière du montant **C**, ajuster à la position requise, puis resserrer fermement.





11.3.2 FIXATION DES SUPPORTS DE GENOU À RALLONGE

Desserrer la molette **C** et retirer la genouillère. Faire glisser la rallonge dans le support de genou et fixer en place avec une rondelle de caoutchouc blanc, une rondelle argent, une entretoise plastique et la molette.

Fixer les genouillères sur les supports rallongés, à la hauteur requise, en utilisant une rondelle caoutchouc noire, une rondelle noire et une vis M6.



11.4 AJUSTEMENT POUR ADAPTER À L'ANGLE DE FLEXION

Si possible, le réglage du repose-pieds basculant du Mygo Stander doit être réalisé quand l'utilisateur n'est pas installé dans le verticalisateur. Il peut toutefois y avoir des circonstances où il est nécessaire ou préférable

de régler l'angle de basculement du repose-pieds avec l'utilisateur installé. Ce processus requiert la présence de deux personnes compétentes, l'une pour effectuer les réglages et l'autre pour évaluer la position confortable de l'usage pendant l'ajustement; le mieux étant d'exécuter cette opération avec le verticalisateur en position horizontale.

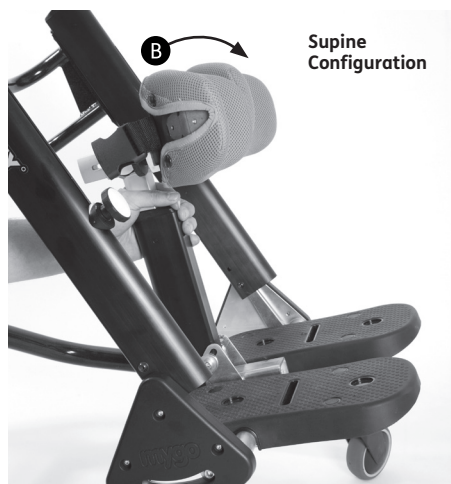
En position verticale debout ou sur le ventre:

Évaluez l'amplitude de mouvement de l'utilisateur, le tonus musculaire, etc. sur un socle et déterminez la posture debout optimale avant de positionner l'utilisateur dans le verticalisateur. Placez l'utilisateur dans le Mygo Stander. Positionnez-le à l'horizontale tout en maintenant soigneusement la tête et les épaules. Ouvrez les sangles de genou et les sangles de sandale. Desserrez les boulons Allen **A** de chaque côté du repose-pieds basculant en vous assurant que le poids des genoux de l'utilisateur est soutenu par l'aide-soignant, réglez l'angle de basculement du repose-pieds selon les besoins en prenant soin de toujours évaluer le confort de l'utilisateur, puis resserrez fermement les boulons. Refermez ensuite les sangles de genou et les sangles de sandale. Remettez l'utilisateur en position verticale sur le ventre.



En position verticale sur le dos:

Évaluez l'amplitude de mouvement de l'utilisateur, le tonus musculaire, etc. sur un socle et déterminez la posture debout optimale avant de positionner l'utilisateur dans le verticalisateur. Placez l'utilisateur dans le Mygo Stander et mettez-le dans une position horizontale. Ouvrez les sangles de genou et les sangles de sandale. Desserrez les boulons Allen **A** de chaque côté du repose-pieds basculant en vous assurant que le poids des genoux de l'utilisateur est soutenu par l'aide-soignant, réglez l'angle de basculement du repose-pieds selon les besoins en prenant soin de toujours évaluer le confort de l'utilisateur, puis resserrez fermement les boulons. Refermez ensuite les sangles de genou et les sangles de sandale. Remettez le verticalisateur dans la position verticale inclinée choisie.



11.5 POSITIONNEMENT DES SANDALES

Chaque sandale est attachée séparément à la plate-forme articulée à l'aide d'un simple boulon de fixation. La plate-forme présente un revêtement en caoutchouc qui empêche les sandales de glisser quand elles sont fixées. Pour positionner les pieds de l'utilisateur dans les sandales, fermer les sangles Velcro fournies de façon à maintenir les pieds en place. Les sangles doivent être placées au-dessus du pied et au niveau des orteils. La sangle frontale du milieu peut être passée dans l'une des deux fentes, d'un côté ou de l'autre des sandales, en fonction de la taille des pieds de l'utilisateur (2).





Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifier régulièrement les sangles pour vous assurer que la toile n'irrite pas la peau.



11.7 RÉGLAGE DES SUPPORTS LATÉRAUX DE HANCHE

Pour régler la largeur des supports latéraux de hanche, desserrer les boulons Allen situés à l'arrière du protège-hanches **A**, ajuster à la largeur désirée et resserrer.

11.6 ANGLE INFÉRIEUR DU REPOSE-PIEDS

Pour adapter l'angle d'inclinaison à la flexion plantaire ou la flexion dorsale, il suffit de desserrer le boulon Allen situé près du montant et vers l'intérieur du repose-pieds **A**, de déplacer à la position requise, puis de resserrer fermement le boulon. Jusqu'à 10° de flexion possible dans les deux sens.



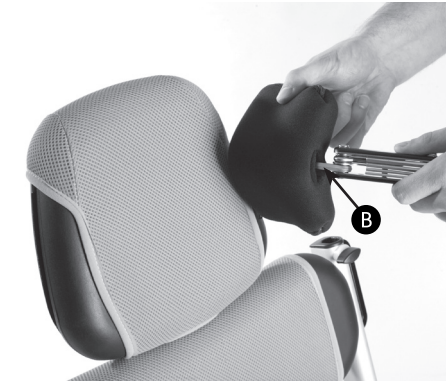
11.8 RÉGLAGE DES SUPPORTS LATÉRAUX DE POITRINE DE TYPE STANDARD, COMPLEXE ET À RABAT

Pour régler la hauteur et l'angle des supports latéraux, desserrer le boulon Allen **A**, ajuster selon la largeur, la hauteur et l'angle d'inclinaison requis, puis resserrer fermement.

Soutiens latéraux de type complexe

Les soutiens latéraux de type complexe peuvent également s'incliner pour épouser la silhouette de l'utilisateur. Pour les ajuster, desserrer la vis **B** située au centre du coussin, l'incliner à la position requise, puis resserrer la vis. Afin de faciliter le transfert, il est possible de rabattre les soutiens latéraux en tirant sur la broche **C** située à l'arrière et en tournant le support pour le dégager.





11.9 SUPPORT D'ÉPAULE

Pour régler l'angle des supports d'épaule latéraux, desserrer le boulon Allen **A**, placer les supports latéraux selon l'angle requis et resserrer.



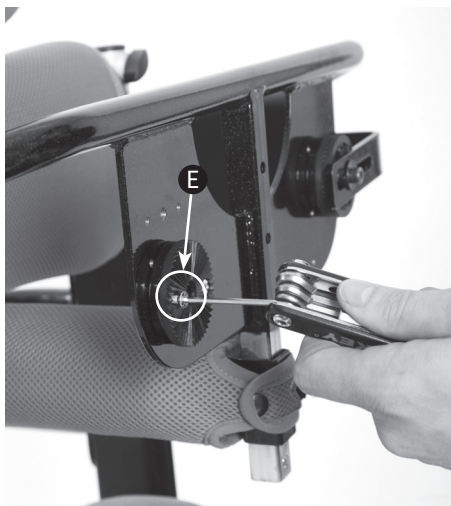
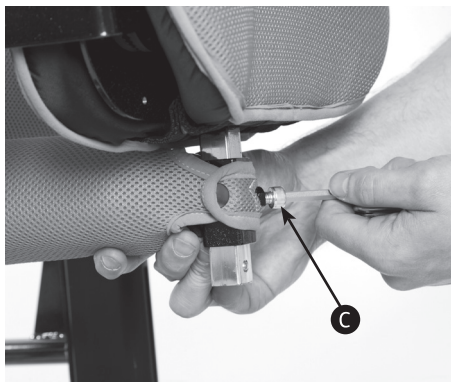
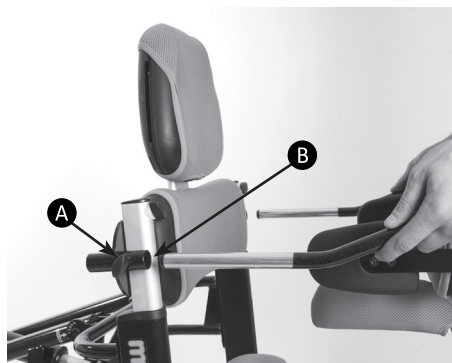
11.10 REPOSE-TÊTE

Pour régler la hauteur, la profondeur et l'angle d'inclinaison du repose-tête, desserrer les molettes **A** puis les resserrer dès que vous avez obtenu la position désirée. Ne pas retirer le repose-tête quand l'utilisateur se trouve dans le verticalisateur.



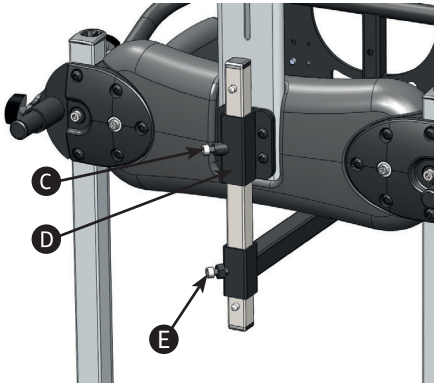
11.11 FIXATION ET RÉGLAGE DU SUPPORT POSTÉRIEUR ET DU POMMEAU

Pour fixer le support postérieur, desserrer le boulon Allen de chaque tube récepteur **A**, faire glisser les barres extérieures dans les tubes récepteurs **B** jusqu'à la profondeur requise, puis resserrer **A**.



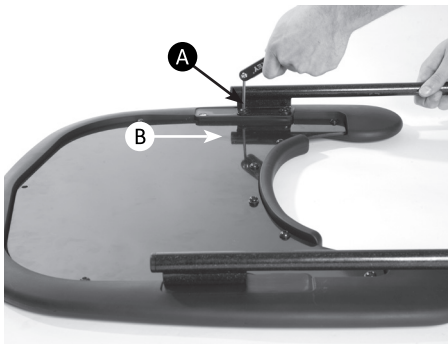
Fixation et réglage du pommeau

Pour fixer le pommeau, desserrer le boulon Allen du tube récepteur **C**, faire glisser le pommeau dans le tube récepteur **D** et serrer à la profondeur requise. La hauteur peut aussi se régler à l'aide du boulon Allen **E** situé à l'arrière du pommeau.



11.12 AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE PLATEAU

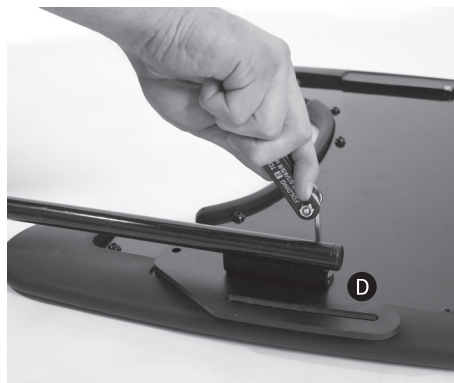
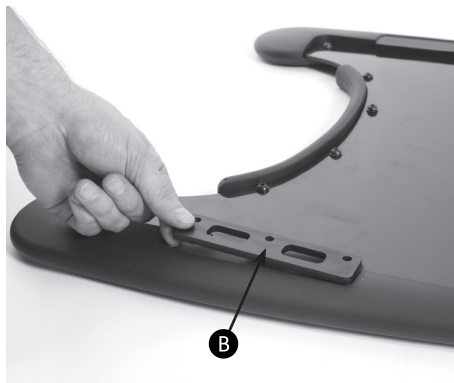
Pour affiner le réglage en profondeur du plateau, repositionner les barres en les enfonçant. Pour cela, dévisser les boulons Allen qui maintiennent les barres du plateau **A**, déplacer les barres vers les trous plus en arrière **B**, remettre les boulons et les resserrer tous fermement.



11.13 FIXATION ET RÉGLAGE DES RAILS D'ATTACHE DU PLATEAU

Retirer tout d'abord les barres du plateau pour fixer les rails d'attache. Pour cela, dévisser les boulons Allen qui maintiennent les barres du plateau **A** (noter les trous de positionnement utilisés). Poser la plaque d'entretoise **B**, puis la plaque fendue **C**. Maintenir en place, avec la barre du plateau dans les trous d'origine, en utilisant les vis plus longues fournies **D**. Répéter l'opération de l'autre côté.





Fixer les supports récepteurs du rail d'attache **E** comme indiqué. Placer le rail d'attache sur le support récepteur. Régler à la hauteur requise et serrer **F** des deux côtés.



11.14 CHANGEMENT D'INSERTS DE PLATEAU

Pour changer d'insert de plateau, retourner tout d'abord le plateau, puis enlever les boulons Allen en maintenant l'insert actuellement en place **A** et le coussinet de protection du plateau (le cas échéant). Enlever l'ancien insert **B** et le remplacer par un nouveau, le fixer sur le plateau, puis ajouter la protection plateau et maintenir en place avec les mêmes boulons Allen.



SECTION 12: AJUSTEMENTS FRÉQUENTS POUR UN USAGE QUOTIDIEN

Il est conseillé qu'une personne ayant les compétences techniques et cliniques nécessaires et formée à l'utilisation du produit montre aux parents et au personnel soignant comment effectuer de fréquents

réglages ainsi que les contrôles de sécurité détaillés en Section 7. Leckey recommande de conserver une trace écrite de tout le personnel soignant et de l'entourage familial qui a été formé à l'utilisation de ce produit.

12.1 TRANSFERT DE L'UTILISATEUR DANS ET HORS DU VERTICALISATEUR

Avant de transférer l'enfant dans le verticalisateur, effectuer l'inspection journalière du produit en suivant la procédure détaillée à la section 14 de ce manuel d'utilisation. Nous recommandons de ne jamais faire passer les utilisateurs de la position assise à la position debout sans mouvements d'étirement préalables. Pour cette préparation, la position allongée est préférable, mais vous pouvez également utiliser un fauteuil roulant ou un système d'assise si nécessaire. Avant d'installer l'enfant, bloquer les roulettes en vérifiant qu'elles sont tournées vers l'extérieur afin d'optimiser la stabilité du produit. S'assurer que les sangles du harnais de poitrine, la ceinture pelvienne, les

sangles de genou et des sandales sont dégagées et placées de façon à ne pas gêner le transfert.

12.2 RÉGLAGE DE L'ANGLE DU VERTICALISATEUR

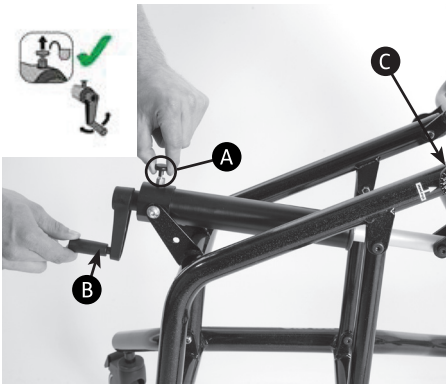
Qu'il soit utilisé en position dorsale ou ventrale, l'angle d'inclinaison du châssis est facile à ajuster. Il suffit de tirer et tourner le verrou de sécurité **A** et de tourner la poignée **B** jusqu'à obtention de l'angle désiré (le degré d'inclinaison est visible sur la barre transversale) **C**. Tourner la poignée dans le sens horaire pour le mettre à la verticale et dans le sens anti-horaire pour l'amener à l'horizontale. Le verticalisateur peut se régler de la verticale (0°) jusqu'à 10° à l'horizontale (80°). Ce réglage est possible avec l'enfant installé dans le produit.



S'assurer que le produit et l'utilisateur sont à l'écart du mobilier environnant afin d'éviter tout risque de collision lors de l'ajustage de l'angle d'inclinaison.



Si l'enfant porte des sandales ou des chaussures légères, vérifier régulièrement les sangles pour vous assurer que la toile n'irrite pas la peau.



1



12.3 POSITIONNEMENT DES SANDALES

Pour positionner les pieds de l'utilisateur dans les sandales, fermer les sangles Velcro fournies de façon à maintenir les pieds en place. Les sangles doivent être placées au-dessus du pied et au niveau des orteils. La sangle frontale du milieu peut être passée dans l'une des deux fentes, d'un côté ou de l'autre des sandales, en fonction de la taille des pieds de l'utilisateur (2).

2



12.4 SANGLES DE GENOU

Pour fixer les sangles de genou, insérer le clip en plastique **A** dans la boucle **B**, sur le côté du support principal de la genouillère. Puis attraper les extrémités des sangles **C** et tirer dessus de façon à bien maintenir en place la sangle autour de la jambe de l'utilisateur. Pour enlever la sangle, il suffit d'appuyer en haut et en bas du clip en plastique et celle-ci se dégage facilement.

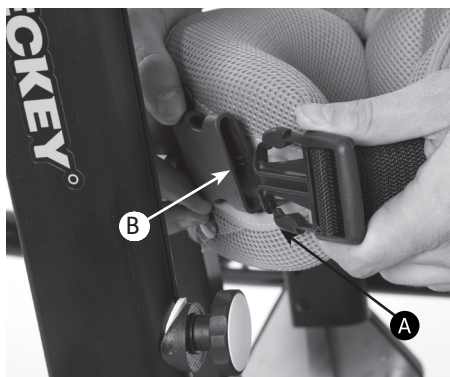


Toujours vérifier auprès de votre thérapeute concernant la tension correcte des sangles pour votre enfant car la rotule est une zone sensible et appliquer une pression trop forte sur celle-ci risquerait de provoquer des blessures.

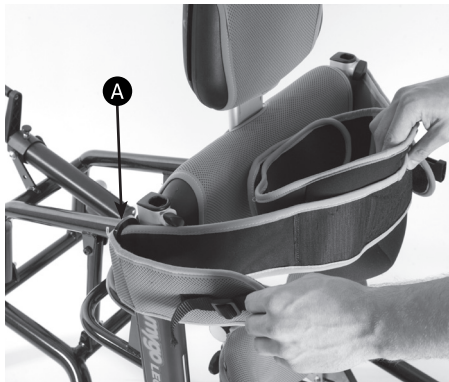
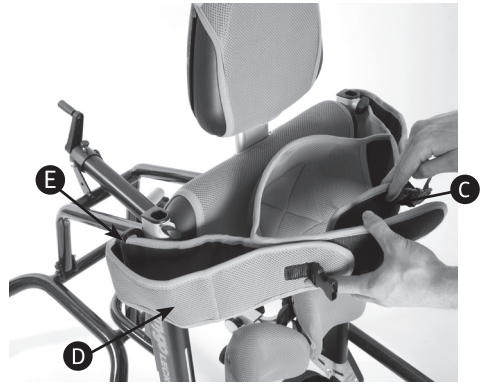


12.5 POSITIONNEMENT ET FIXATION DE LA CEINTURE PELVIENNE

La ceinture pelvienne destinée à la verticalisation ventrale est différente de la dorsale. En verticalisation ventrale, la ceinture pelvienne doit d'abord être attachée à l'utilisateur, si possible en l'allongeant sur un matelas. Les sangles de la ceinture pelvienne s'attachent autour du bassin de l'utilisateur quand celui-ci est bien maintenu dans le châssis (par les pieds et la poitrine); les sangles les plus longues se glissent dans les barres de ceinture situées à l'arrière du protège-hanches **A** pour les passer autour de l'utilisateur et le retenir fermement. La sangle de sécurité avec la boucle en plastique et clip doit être bien fermée de façon à ce que la ceinture ne s'ouvre pas accidentellement **B**.



En verticalisation dorsale, la ceinture pelvienne doit toujours rester fixée au produit. Les sangles de la ceinture pelvienne s'attachent autour du bassin de l'utilisateur **C** quand celui-ci est bien maintenu dans le châssis (par les pieds et la poitrine); les sangles les plus longues **D** se glissent dans les barres de ceinture situées à l'arrière du protège-hanches (si elles ne sont pas déjà passées) **E** pour les passer autour de l'utilisateur et le retenir fermement. La sangle de sécurité avec la boucle en plastique et clip doit être bien fermée de façon à ce que la ceinture ne s'ouvre pas accidentellement **F**.



12.6 HARNAIS DE MAINTIEN LATÉRAL

Pour ouvrir le harnais de maintien latéral, il suffit de détacher la boucle sur le côté **A**. Procéder dans le sens contraire pour replacer l'utilisateur dans le produit, en s'assurant que les sangles le maintiennent fermement en place. La sangle de sécurité avec la boucle en plastique et clip doit être bien fermée de façon à ce que la ceinture ne s'ouvre pas accidentellement **A**.



Toujours fermer les harnais de poitrine et protège-hanches (et les sangles de genou si utilisation en verticalisation dorsale) en premier lieu avant de procéder aux autres réglages.

Toujours s'assurer que les boucles en plastique sont bien engagées.

12.7 RÉGLAGE DU PLATEAU

Pour insérer et régler la hauteur du plateau, desserrer les molettes situées à l'arrière des deux tubes récepteurs **A**, faire glisser le plateau à la profondeur requise et resserrer. Pour affiner le réglage en profondeur, voir section 9.12.

Pour régler l'angle d'inclinaison du plateau, desserrer la poignée en plastique située au centre des deux tubes récepteurs **B**, positionner le plateau selon l'angle requis et resserrer les poignées en plastique.

Pour régler la hauteur du plateau, desserrer les molettes situées en haut du protège-hanches **C**, positionner les tubes récepteurs à la hauteur requise et resserrer. S'assurer que le plateau est de niveau en vérifiant sur le côté des barres de support.





Ne jamais utiliser le plateau pour diriger ou pousser le fauteuil.

Ne pas poser sur le plateau d'objets dont la température dépasse 40°C.



Veuillez noter que le plateau est uniquement réservé à l'usage de l'enfant.

Ne pas s'appuyer dessus ni y déposer d'objets lourds dont le poids est supérieur à 8kg.



SECTION 13:

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Comment entretenir le produit

Lors du nettoyage du produit, nous vous recommandons d'utiliser uniquement de l'eau chaude et un détergent non abrasif. Ne jamais utiliser de solvants organiques ni de produits liquides pour le nettoyage à sec.

Housses de coussin et revêtement de protection

1. Les housses de coussin et revêtements de protection peuvent s'enlever pour être lavés en machine et séchés au sèche-linge (sur cycle doux). Les housses standard sont lavables à 40° et les housses de protection antibactérienne à 90°. Veuillez retirer la mousse avant de laver en machine les housses du repose-tête, du support postérieur et du pommeau. Tous les autres revêtements souples peuvent être placés directement dans le lave-linge.
2. Si les revêtements doivent être nettoyés tout en restant en place, la meilleure méthode de nettoyage est la technique 'essuyer & sécher'.
3. Il est conseillé d'enlever les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, de lingettes ou d'une éponge. Éponger avec de l'eau chaude et du savon est efficace pour enlever les salissures courantes et de petites éclaboussures. Prendre soin de ne pas trop humidifier le tissu car cela risquerait d'élargir la tache.
4. Des nettoyeurs antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches difficiles à enlever. L'alcool isopropylique et l'alcool minéral sont des dissolvants appropriés dans ce cas. Une demi-tasse d'eau de javel dans 5 litres d'eau peut également servir de solution désinfectante.
5. Toujours vérifier que le produit est sec avant de l'utiliser.

SECTION 14: INSPECTION JOURNALIÈRE DU PRODUIT

Composants en métal et plastique

1. Pour un nettoyage quotidien, utiliser de l'eau avec du savon ou un spray antibactérien.
2. Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse pression.
3. Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composants en métal, en bois ou en plastique.
4. S'assurer que le produit est sec avant de l'utiliser

(Thérapeutes, parents et personnel soignant)

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles de routine conseillés sont détaillés ci-dessous.

1. S'assurer que tous les boulons et molettes de réglage sont en place et bien fixés.
2. Vérifier que les revêtements de protection ne présentent aucun signe d'usure.
3. Vérifier que les roues tournent librement et se bloquent en toute sécurité.
4. Vérifier toutes les sangles Velcro et brosser toute saleté pour assurer une fermeture sécurisée des sangles.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

SECTION 15:

INSPECTION ANNUELLE DU PRODUIT

(Thérapeute, technicien, conseiller produit Leckey, vendeur)

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

1. Vérifier que l'ensemble des molettes, écrous, boulons et boucles en plastique sont en place, et remplacer tous les éléments manquants. Une attention particulière doit être portée aux éléments suivants:
 - Boucles et bande Velcro sur la ceinture pelvienne, les sangles de genou et harnais de maintien latéral.
 - Réglage en hauteur et fermeture sécurisée des supports de hanche, genou et poitrine
2. Soulever la base pour contrôler chaque roue individuellement. Vérifier qu'elles tournent librement et enlever toute trace de saleté sur le caoutchouc des roues. Vérifier que les freins bloquent les roues fermement en place.
3. Procéder à un contrôle visuel de la structure du produit en vérifiant que les points de soudure ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
4. Procéder à un contrôle visuel des pièces en plastique du produit en vérifiant qu'elles ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
5. Leckey recommande de tenir un carnet de toutes les inspections annuelles du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

SECTION 16: RÉUTILISATION DES PRODUITS LECKEY

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'un contrôle de compatibilité de l'équipement soit effectué par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation.

Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Veuillez vous reporter à la section 15 concernant les vérifications requises.

Avant de remettre un produit en service, il est recommandé de le désinfecter en suivant l'une des procédures suivantes :

Remarque : Toujours nettoyer le produit en premier pour éliminer les salissures accumulées avant de le désinfecter/stériliser.

- Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'un système automatisé de désinfection par brouillard qui est utilisé pour recouvrir complètement les surfaces du produit avec un agent désinfectant. Il est indispensable de consulter les instructions du fabricant concernant le système choisi avant toute utilisation et de les suivre à la lettre.
- Lorsqu'aucun système de désinfection automatisé n'est pas disponible, toutes les surfaces du produit doivent être essuyées avec des lingettes désinfectantes ou un chiffon doux imbibé d'un désinfectant liquide. Les produits appropriés sont de l'IPA à 70 %, de l'alcool à 70 % ou de l'eau de Javel diluée. Il est indispensable de suivre les instructions du fabricant concernant le produit choisi. Le rembourrage et les tissus du produit doivent être soigneusement nettoyés conformément à la section « Informations sur le nettoyage et l'entretien » de ce manuel.

SECTION 17: MAINTENANCE DU PRODUIT

S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web : **www.leckey.com**

Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspection du produit effectués durant la réutilisation du produit.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défectueuses, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

La maintenance de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Au R.-U. et en République d'Irlande, veuillez contacter le Centre de service Leckey au **0800 318265** (R.-U.) ou **1800 626020** (Rép. d'Irlande). Et notre service d'assistance clientèle sera ravi de satisfaire tous vos besoins d'entretien et de maintenance.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web **www.leckey.com**.

SECTION 18:

INFORMATIONS TECHNIQUES

Taille	1	2
âge (environ)	4 - 10	8- 14
Poids max. de l'utilisateur	50kgs / 110lbs	60kgs / 132lbs
	mm / pouces	mm / pouces
Taille de l'utilisateur		
min	1080mm / 42.5 mm/ pouces	1350mm / 53.1mm/ pouces
máx	1450mm / 57.1 mm/ pouces	1750mm / 66.9 mm/ pouces
Hauteur du soutien de poitrine (du repose-pieds aux aisselles)		
min	760mm / 29.9 mm/ pouces	980mm / 38.6 mm/ pouces
máx	1080mm / 42.5 mm/ pouces	1300mm / 51.2 mm/ pouces
Tour de poitrine (dist. entre soutiens latéraux)		
min	160mm / 6.3 mm/ pouces	200mm / 7.9 mm/ pouces
máx	280mm / 11.0mm/ pouces	320mm / 12.6 mm/ pouces
Hauteur du soutien de hanche (du repose-pieds jusqu'à mi-fesses)		
min	460mm / 18.1 mm/ pouces	620mm / 24.4 mm/ pouces
máx	730mm / 28.7 mm/ pouces	875mm / 34.4 mm/ pouces
Tour de hanche (dist. entre soutiens latéraux de hanche)		
min	220mm / 8.7 mm/ pouces	280mm / 11.0 mm/ pouces
máx	330mm / 13.0 mm/ pouces	390mm / 15.4 mm/ pouces
Angle d'inclinaison du repose-pieds		
Flexion plantaire	10°	10°
Flexion dorsale	10°	10°
Flexion maximale possible du genou	25°	25°
Hauteurs de plateau (à partir du haut du protège-hanches)	0 - 150mm / 0 -6 mm/ pouces	0 - 150mm / 0 -6 mm/ pouces
Réglage de l'angle d'inclinaison du plateau		
Position ventrale	45°	45°
Position dorsale	45°	45°
Poids du produit	22kgs / 48lbs	25kgs / 55lbs
Angle d'inclinaison du produit		
Position ventrale	0° to 80°	0° to 80°
Position ventrale	0° to 80°	0° to 80°
Encombrement du verticalisateur		
Longueur	978mm / 38.5 mm/ pouces	1130mm / 44.5 mm/ pouces
Largeur	630mm / 24.8 mm/ pouces	650mm / 25.6 mm/ pouces

TABLEAU DES SYMBOLES

Symbole	Signification
	Dispositif médical
	Lire le manuel d'utilisation
	Marquage CE
	Marquage CE
	Avertissement
	Fabricant
	Numéro de série
	Numéro de modèle
	Poids maximum
	Date de fabrication

Symbole	Signification
	Pour un usage intérieur exclusivement
	Sans latex
	Identification unique de l'appareil
	Lavage en machine - température de l'eau : 40 °C
	Pas de repassage
	Ne pas laver à l'eau de Javel
	Séchage au sèche-linge - chaleur faible
	Lavage en machine - température de l'eau : 70 °C
	Adresse de l'importateur
	Adresse du représentant en Suisse

**Distributeur Français**

Sunrise Medical SAS
ZI de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours

www.sunrisemedical.fr**T:** +[33] [0] 2 47 55 44 00**F:** +[33] [0] 2 47 55 44 03**E:** info@sunrisemedical.fr**Sunrise Medical AG**

Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera

www.sunrisemedical.ch**T:** +41 [0]31 958 3838**F:** +41 [0]31 958 3848**Distributeur Canada**

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada

www.sunrisemedical.ca**T:** +1.800.263.3390**F:** +1.800.561.5834**E:** mkt.canada@sunmed.com**Distributeur États-Unis**

Sunrise Medical [US] LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122

www.sunrisemedical.com**T:** 1-800-333-4000**F:** 1-800-300-7502**E:** customseating@sunmed.com**UK
CA****James Leckey Design Limited**

19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

[+44] 28 9260 0750
hello@leckey.com

**leckey.com****LS1029-04**

Date de préparation : Juin 2025